

## **'Beck collection'**

### **Publication/Creation**

1911-1912

### **Persistent URL**

<https://wellcomecollection.org/works/bnsu8eew>

### **License and attribution**

You have permission to make copies of this work under a Creative Commons, Attribution, Non-commercial license.

Non-commercial use includes private study, academic research, teaching, and other activities that are not primarily intended for, or directed towards, commercial advantage or private monetary compensation. See the Legal Code for further information.

Image source should be attributed as specified in the full catalogue record. If no source is given the image should be attributed to Wellcome Collection.



Wellcome Collection  
183 Euston Road  
London NW1 2BE UK  
T +44 (0)20 7611 8722  
E [library@wellcomecollection.org](mailto:library@wellcomecollection.org)  
<https://wellcomecollection.org>

BECK COLLECTION - LACUSTRINE BRONZES

11/12

ÉTUDE DE  
P. H. GUYOT & PH. DUBIED  
NOTAIRES

NEUCHÂTEL (SUISSE)

PH. DUBIED, Successeur

Neuchâtel, le 31 Août 1912.

Messieurs I R I S H & C o .

4.A. Sans Walk.

Clerkenwell.

L O N D R E S. E. C.

Messieurs,

Sans réponse à ma lettre du 28 Août, je vous informe que  
la collection lacustre de Mr. Beck n'est plus à vendre pour le moment.

Agréez, Monsieur, mes empressées salutations.







ÉTUDE DE  
P.-H. GUYOT & PH. DUBIED  
NOTAIRES  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
PH. DUBIED, Successeur

Neuchâtel, le 27 Août 1912.

Messieurs C. I R I S H & Co.

4.a. Sans Walk. Clerkenwell.

L O N D R E S' E.C.

Messieurs,

Je vous remercie de votre honorée lettre du 16 août.

Depuis lors, la collection lacustre de Mr. Beck a été expertisée par le Musée National Suisse et par le Musée du Canton de Neuchâtel. Le premier en serait amateur au prix de F.4.000.- parce que la provenance de chaque objet, soit la station lacustre suisse dont il a été extrait, n'a pu être établie pour la collection entière.

Ce point est beaucoup moins important pour les étrangers et Madame Beck serait disposée à vendre la collection dans son ensemble au premier amateur qui lui en offrira F.6.500.--.

Je ne puis vous envoyer la liste détaillée des objets qui sont beaucoup trop nombreux; mais, par contre, si l'amateur que nous cherchons n'est pas trouvé au commencement du mois de septembre, je vous enverrai plus tard des doubles des photographies de la collection de bronzes dans son ensemble, qui vous permettront de vous rendre compte de son importance et de sa richesse.

Veuillez agréer, Messieurs, mes empressées salutations.

*Ph. Dubied*

Dubied

San Jose, California  
November 3, 1918

Mr. H. H. H. H.

San Jose, Calif.



Translation.

27th August 1912.

Dear Sirs,

I thank you for yours of the 16th August. In the meanwhile, the lacustrine collection of Mr. Beck has been valued by the Swiss National Museum and by the Museum of the Canton of Neuchâtel. The first one priced it at Francs. 4000, because the origin of each object or the Swiss lacustrine station cannot be determined for the whole collection.

This point is less important for foreigners, therefore Mrs. Beck would feel inclined to sell the entire collection to the first collector offering 6500 francs.

I cannot send you a full list of the objects, which are very numerous but if the buyer does not present himself by the beginning of September, I shall send you some duplicate photographs of the bronze collection showing it as a whole; you will thus be enabled to form an idea of its importance and richness.

Believe me,

Yours faithfully,



Sans Walk.

Traduction.  
-----

le 16 août 1912.

Monsieur,

Nous desirons vous remercier de votre lettre du 8 courant, et nous voulons bien vous renseigner que nous ne pouvons pas considérer l'offre de la collection lacustre de bronze du feu M. Beck, parcequ'il nous avait demandé un prix qui n'était pas en proportion du valeur des objets.

Nous vous serons très obligés si vous voulez nous envoyer un inventaire des objets, et aussi le prix des mêmes, et nous serons heureux de considérer l'achat pour prompte caisse; mais il faut que le prix soit modéré, ou nous ne pourrons pas les acheter.

En esperant de vos nouvelles, veuillez agréer,  
Monsieur, mes salutations les plus distinguées.

Irish & Co.  
per

M. Ph. Dubied,  
Notaire,  
Neuchatel, Suisse.



Sans Walk,

16th August 1912.

Dear Sir,

Referring to your letter of the 8th inst., we would say that we were unable to entertain the offer made to us by the late Mr. Beck of his collection of lacustrine bronzes, because the price he asked was out of proportion to the value of the objects.

If you will kindly submit to us a price, together with an inventory of the objects as they now stand, we shall be very pleased to consider their purchase for prompt cash; but the price must be a moderate one, otherwise, it would not be to our interest to purchase.

Awaiting the favour of your early reply,

We are,

Faithfully yours,

Irish & Co.  
per

M. Ph. Dubied,  
Notaire,  
Neuchâtel, Suisse.



Neuchâtel, le 8 août

1912.

Messieurs C. Nash & Co  
4 A Sans Walk  
Clerkenwell E.C.,  
London

Messieurs,

Je trouve dans les papiers de M.  
P. Beck antiquaire défunt, dont je suis l'exé-  
cuteur testamentaire une correspondance  
échangée avec vous, Messieurs, au sujet de col-  
lections lacustres.

Je cherche à vendre sa collection  
lacustre de Gruyo que par sa lettre du 24 juin  
1911 il vous offrait pour le prix de Fr. 10000.-

Si vous êtes disposés à faire une  
offre pour l'achat de cette collection unique  
en son genre, je suis prêt à l'examiner sous  
réserve toutefois que la collection ne soit pas  
déjà vendue à l'un de ces musées auxquels je  
l'ai offerte.

Votre dévoué  
P. H. Dubied

Dapied



8th August 1912,

Translation  
-----

Sirs,

I have found amongst the papers of the late F. Beck antiquarian, whose executor I am, letters exchanged with you concerning lacustrine collections.

I wish to sell his collection of lacustrine bronzes which in his letter of the 24th June 1911 he offered to you for 10,000 francs.

If you are disposed to make an offer for the purchase of this collection, unique of its kind, I am ready to consider it, provided that the collection has not already been sold to one of the museums to which I have offered it.

Yours etc.,

PH. DUBIED.

(notary.)



Mr C.J.S.Thompson  
-----

Mr Wellcome wishes you to write to :-

Mr Ferdinand Beck,  
Faub. de l'Hopital,  
Neuchatel,  
Switzerland.

on Irish  
& Co  
papers

as from Irish & Co, 4a Sans Walk, confirming the instructions given on behalf of Irish & Co, to send the articles ordered, which are to be packed in iron bound cases; insured to the value of Fr.2,000 (Two thousand francs); all charges forward; to be despatched by Petite Vitesse. He should give Irish & Co advice of forwarding so that arrangements may be made for receiving the cases.

You are to send Mr Beck a draft on Geneva for Fr.1600 (Sixteen hundred francs) being the balance of Fr.2000 (Two thousand francs) for the goods ordered.

S.M.

19th June 1911

I still have a large collection of bronzes with some forty pieces of beautiful pottery, etc., the price would be Ten thousand francs, but it is a collection of great beauty.

I enclose a note of my expenses, amounting to Francs 26.90.

I am, etc.,

(Signed) Ferd. Beek.



Ferdinand Beck, Faubourg de l'Hôpital, 5 Neuchâtel Bazar de Jérusalem

ACHAT ■ ANTIQUITÉS ■ VENTE

Armes, Gravures et Livres Neuchâtelois, Porcelaines, Etains, Timbres-poste, Objets lacustres, etc., etc.

Messieurs Frissholtz & Co. 49, St. Mark London Doit

Neuchâtel, le 24 Juin 1911

DELECHAUX & NIESTLE - NEUCHÂTEL

2 fordes caisses pour le moulin lacustre	Fr	10,80
en granit		
65 mètres bandes d'acier et clous pour les caisses		5,10
travail du serrurier pour mettre les		
bandes d'acier		11 -
		<u>26,90</u>

Neuchâtel, 24 Juin 1911.

Messieurs Frisk No 4<sup>a</sup>

Sans Walk, London!

Je viens de recevoir vos nouvelles  
avec le chèque de Frs 1,600 =  
(seize cents francs) qui restait  
à couvrir; le total de Frs 2,000 =

les 25 caisses ont été immédiatement  
expédiées par le soins de Mrs L. St.

Lambert, s'lie, expéditeurs en ville,  
petite vitresse et assurés pour

Frs 2,000 = ; le travail pour fixer

les caisses de fer avec ces innombrables  
trous a demandé beaucoup de temps

mais tout a été fait au mieux et

il ne faut pas que tout arrive



en bonnes conditions; quant à  
l'emballage j'en ai rien à ajouter,  
puisque vous l'avez fait vous-même.  
Je me suis informé si j'en trouverais  
pas quelque chose encore, mais sauf  
quelques râches etc. j'en ai rien pu  
avoir, peut-être plus tard.

J'ai toujours encore une grande coll-  
ection de Bronze avec une quarantaine  
de pièces de belle porcelaine etc. le prix  
en serait pres 10,000 = mais c'est une  
collection de haute beauté.

Je joins la note de mes dépenses,  
soit pres 26, 90

Agriez, Messieurs,

mes salutations respectueuses

Ther. Beck



Translation.

24th June 1911.

Dear Sir,

I have received your letter with cheque for Sixteen hundred francs, which remained to balance the total of Two thousand francs. The twenty-five cases have been sent off immediately, through Messrs. L. F. Lambelet & Co., forwarding agents on this town, by petite vitesse, and insured for Two thousand francs. The work of fixing the iron bands with their innumerable holes has taken much time, but we have done our best, and I do not doubt that all will arrive in good condition. As to the packing I have nothing to add, since you have superintended it yourself. I have looked to see if I could find anything else, but, with the exception of some axes, etc., I could find nothing. Probably in the future (I shall be more successful).



Sans Walk.

le 3 octobre 1911.

Monsieur,

Nous vous envoyons ci-inclus un cheque au  
valeur de Fr. 26, pour solde de notre compte;  
veuillez accuser reçu du même.

Agréez, monsieur, nos salutations très  
distinguées.

I. & Co.

M. Ferdinand Beck,  
Faubourg de l'Hopital, 5,  
Neuchâtel.



Sans Walk.

le 20 juin 1911.

Monsieur,

Nous vous envoyons ci inclus un cheque au valeur de seize cent francs, qui est la balance de deux milles francs, pour les objets que nous avons acheté l'autre jour.

Nous vous serons obligés si vous voulez nous envoyer les objets par Petite Vitesse, soigneusement emballés dans des caisses en bandeaux de fer, assurés au valeur de deux milles francs, et nous paierons a l'arrivé tous les frais. Veuillez nous enseigner aussitôt que les caisses ont été expédiées.

Veuillez m'en agréer, monsieur, nos salutations distinguées.

Irish & Co.

M. Ferdinand Beck,  
Faub. de l'Hopital,  
Neuchatel,  
Switzerland.



Beck.





- ✓18.✓ 1 Box of Pottery . . .  
 ✓19✓ 1 " " " large pieces  
 ✓20✓ 1 " " " Pottery

At with handle

2 Piece of Printing models

1 Card board box

✓21✓ 2 wooden boxes

1 small box covering

Stones for sharpening

✓22✓ long box & Stones Chavones

✓23✓ box cont. W shelf 3 p. Printing models.

✓24✓ 2 grinding Stones with dulle

✓25✓ inside 3 pots in on box

#10 } 2 grand Stones  
 #6 } in 2 boxes

---

Deux on a complé sur un  
asphé de 3000 (cent mille francs)  
de M. de Richelieu

sur 400 (quatre cent francs)  
restant le plus sur 1000  
(deux cent francs)  
à payer à livraison

Neuchâtel, 11 juin 1911

Ferd. Beck  
Bazar de Jérusalem